தமிழ் இலக்கியங்களில் சமயமும் சமூகமும்

(பன்னாட்டு ஆய்வுக் கருத்தரங்கம்)

தொகுதி - III

பதிப்பாசிரியர்கள்

முனைவர் க. முருகேசன்
முனைவர் மா. சிதம்பரம்
முனைவர் சு. குமரன்
முனைவர் சந்திரிகா
திரு சண்முகம் சரவணன்
முனைவர் சு. இராமலிங்கம்

தமிழ்த்துறை

கொங்குநாடு கலை அறிவியல் கல்லூரி

(தன்னாட்சி)

தேசிய மதிப்பீடு, மீள் தர நிர்ணயக் குழுவின் 'A' தகுதி பெற்றது

தனிச்சிறப்புத் திறன் கல்லூரித் தகுதி பெற்றது

ஞானாம்பிகை நூற்பாலை (அஞ்சல்), கோயம்புத்தூர் – 641 029

போன் : 0422 – 2642095

E-mail : info@kongunaducollege.ac.in **Website : www.kongunaducollege.ac.in**

தமிழ் இலக்கியங்களில் சமயமும் சமூகமும்

(பன்னாட்டு ஆய்வுக் கருத்தரங்கம்)

பதிப்பாசிரியர்கள் : முனைவர் க. முருகேசன்
முனைவர் மா. சிதம்பரம்
முனைவர் சு. குமரன்
முனைவர் சந்திரிகா
திரு. சண்முகம் சரவணன்
முனைவர் சு. இராமலிங்கம்

பதிப்புரிமை : பதிப்பாசிரியர்கள்
முதற்பதிப்பு : நவம்பர், 2018
வெளியீடு : தமிழ்த்துறை
கொங்குநாடு கலை அறிவியல் கல்லூரி
கோயம்புத்தூர் - 641 029.
கணினி : பிரடாக் பிரிண்ட், கோயம்புத்தூர் - 29.
அச்சாக்கம் : பிரடாக் பிரிண்ட்,
476, பூமாதேவி கோவில் அருகில்
கவுண்டர் மில்ஸ் (அஞ்சல்)
கோயம்புத்தூர் - 29.
அலைபேசி : 9843273994, 7358863327
பக்கங்கள் : XXII + 454 = 476
விலை : உரூ. 400/-

ISBN : 978 - 93 - 80800 - 92 - 9

International Conference on Depiction of Religion and Human Society in Tamil Literature

Editor's : **Dr. K. Murugesan. Dr. M. Chidambaram**
Dr. S. Kumaran. Dr. Chandrika
Mr. Shanmugam Saravanan
Dr. S. Ramalingam

Copyright's : Editors
First Edition : November, 2018
Published : **Department of Tamil**
Kongunadu Arts and Science College
Coimbatore - 641 029.
Computer : **Prdag Print**, Coimbatore - 29.
Printing at : **Prdag Print**
476, Near Boomadevi Kovil
G.N. Mills (Po), Coimbatore - 29.
Cell : 98432 73994, 91505 91017
Pages : XXII + 454 = 476
Prize : **Rs. 400/-**

216. நைடதம் - ஓர் இலக்கியநோக்கு

திரு. ச. பத்மநாபன்
தலைவர், சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்
சம்ஸ்கிருதத்துறை
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்
இலங்கை.

ஆய்வுச் சுருக்கம்

தமிழ்க் காப்பியங்களுள் ஒன்று நைடதம் ஆகும். அதிவீரராம பாண்டியனால் இக்காப்பியம் இயற்றப்பட்டது. இக்காப்பியம் செந்தமிழ் இலக்கியமாக 28 படலங்களையும் 1172 செய்யுட்களையும் கொண்டது. நிடதநாட்டுமன்னன் நளன் தமயந்தியின் கதைமரபை இலக்கியநயத்துடன் கூறும் இக்காப்பியம் சம்ஸ்கிருத காவியவியல் முறைமைகளையும், ஸ்ரீநைஷரதுநைஷதம் அல்லது நைஷதீயசரிதத்தைத் தழுவிய தமிழ்க் காப்பியமாகத் திகழ்கிறது. இக்காப்பியத்தில் காணப்படும் இலக்கியச்சிறப்புக்களையும் சிறப்பாக மேலைப்புலோலி நா.கதிரைவேற்பிள்ளையின் விருத்தியுரையினையும் அடித்தளமாகக் கொண்டு அறிஞர்களுக்கு அருமருந்தாக விளங்கும் நைஷத காவ்யம் எத்தகைய சிறப்புடன் விளங்குகின்றது என்பதனை இலக்கியவிவரண ஆய்வுமுறையியலாகவும் ஒப்பியல் ஆய்வுமுறையியலுடன் வரலாறியல் ஆய்வுமுறையுடன் கூடியதாகத் தமிழ் மற்றும் சம்ஸ்கிருதநை'த காவியங்களினை இலக்கிய நோக்கில் ஒப்புநோக்கும் தன்மையுடையதாக விளங்குகின்றது. இவ்வாய்வினூடாக இலக்கியவியல் நோக்கில் காப்பியங்கள் மொழிமாற்றம் செய்யப்படும் சந்தர்ப்பங்களில் பெறும் முக்கியத்துவத்தையும் தனித்துவத்தையும் சிறப்புத் தன்மைகளையும் வெளிக்கொணருவதாக அமையும் தன்மை என்பன இவ்வாய்வினூடாக வெளிப்படுத்தப்படும்.

திறவுச்சொல் : காவ்யம், நைஷதம், காவியவியல், விருத்தி, வ்யாக்யானம்.

அறிமுகம்

வடமொழிப் பஞ்சமக காவியங்களுள் ஒன்றாக விளங்குவது நைசதம் எனும் காவ்யமாகும். நைசதம் காவியத்தின் தமிழ் இலக்கிய வடிவமே நைடத காவியத்தின் நைடத காவியமாகும். இக்காவியத்தின் ஆசிரியர் அதிவீரராமபாண்டியன் எனும் கவிஞராவார். பாண்டிய மன்னன் வம்சத்தில் தோன்றிய இம் மன்னன் சம்ஸ்கிருதம் தமிழ் ஆகிய இரு மொழிப் புலமையுடைய புவிச்சக்கரவர்த்தியும் கவிச்சக்கர வர்த்தியுமாவான். கி.பி 11ம் நூற்றாண்டைச் சார்ந்தவராகக் கருதப்படும் இவர் சம்ஸ்கிருதத்திலிருந்து வேறுபல இலக்கியங்களையும் தமிழில் மொழி பெயர்த்திருக்கின்றார் என்பது புலனாகின்றது. கந்தபுராண ஆசிரியர் கச்சியப்ப சிவாச்சாரியாரின் ஆசிரியர் இவராவார். இத்தகைய